

## SỞ Y TẾ Louisiana Louisiana ĐƠN KHIẾU NẠI CỦA KHÁCH HÀNG

*Theo Tiêu đề VI Đạo Luật Quyền Công Dân năm 1964 và Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi năm 1973, đã sửa đổi, không một ai bị loại không cho tham gia, bị từ chối không cho nhận phúc lợi hoặc bị phân biệt đối xử hoặc đối xử thô lỗ/thù địch trên cơ sở tuổi tác, giới tính, tôn giáo, chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia, quan điểm chính trị hoặc tình trạng khuyết tật theo bất cứ chương trình hoặc hoạt động nào được thực hiện bởi Sở Dịch Vụ Trẻ Em và Gia Đình Louisiana dù trực tiếp hay gián tiếp hay thông qua hợp đồng hoặc thỏa thuận khác. Bất cứ ai cho rằng họ đã bị phân biệt đối xử trái phép đều có thể nộp đơn khiếu nại bằng văn bản.*

<b>1.</b>	<b>Tên Người Khiếu Nại</b>	
	<b>Địa chỉ</b>	
	<b>Điện thoại</b>	
<b>2.</b>	<b>Dưới đây hãy liệt kê tổ chức, văn phòng hoặc cá nhân bị cáo buộc về hành vi phân biệt đối xử trái phép, địa chỉ hoặc vị trí của tổ chức, văn phòng hoặc cá nhân đó và chương trình có liên quan như SNAP, FITAP, Bảo Trợ Tạm Thời, v.v.</b>	
	<b>Tên</b>	
	<b>Vị trí</b>	
	<b>Chương trình</b>	
<b>3.</b>	<b>(Các) ngày xảy ra Sự Cố như Cáo Buộc</b> (Người khiếu nại phải nộp đơn trong vòng 180 ngày từ khi xảy ra sự cố như cáo buộc.)	
<b>4.</b>	<b>Cơ Sở Khiếu Nại</b> (đánh dấu tất cả các mục áp dụng)	<input type="checkbox"/> Chủng tộc <input type="checkbox"/> Màu da <input type="checkbox"/> Nguồn Gốc Quốc Tịch <input type="checkbox"/> Tuổi tác <input type="checkbox"/> Giới tính <input type="checkbox"/> Tình trạng khuyết tật <input type="checkbox"/> Tôn giáo <input type="checkbox"/> Quan Hệ Chính Trị <input type="checkbox"/> Khuynh hướng tình dục <input type="checkbox"/> Xác định giới tính
	<b>Cơ Sở Khiếu Nại Khác</b> (đánh dấu nếu phù hợp - không phải tất cả cơ sở bị cấm đều áp dụng cho tất cả các chương trình/dịch vụ)	<input type="checkbox"/> Chủng tộc <input type="checkbox"/> Màu da <input type="checkbox"/> Nguồn Gốc Quốc Tịch <input type="checkbox"/> Tuổi tác <input type="checkbox"/> Giới tính <input type="checkbox"/> Tình trạng khuyết tật <input type="checkbox"/> Tôn giáo <input type="checkbox"/> Quan Hệ Chính Trị <input type="checkbox"/> Khuynh hướng tình dục <input type="checkbox"/> Xác định giới tính
<b>6.</b>	<b>Tính Chất của Khiếu Nại</b> (Mô tả đầy đủ. Đính kèm trang bổ sung nếu cần)	

<b>7. (Các) Nhân Chứng cho Sự Cố</b>	
<b>Tên</b>	
<b>Địa Chỉ</b>	
<b>Điện Thoại</b>	
<b>Tên</b>	
<b>Địa Chỉ</b>	
<b>Điện Thoại</b>	
<b>8. Xử Lý Khiếu Nại</b> (Gửi đơn đã hoàn tất này đến DCFS hoặc cơ quan liên bang phù hợp.)	
<p>LA Department of Health Bureau of General Counsel Civil Rights Section P.O. Box 1887 Baton Rouge, LA 70821 (225) 342-0309 <a href="mailto:DCFS.BureauofCivilRights@LA.Gov">DCFS.BureauofCivilRights@LA.Gov</a> <b>VÀ/HOẶC</b></p>	
<b>Chương Trình SNAP</b>	<p>Để nộp đơn khiếu nại về việc phân biệt đối xử, hãy gửi thư đến United States Department of Agriculture Director, Office of Adjudication 1400 Independence Avenue, S.W. Washington, D.C. 20250-9410</p> <p>800-795-3272 (thoại) (202)-720-6382 (TTY) "USDA là nhà cung cấp cơ hội bình đẳng và đồng thời là chủ lao động"</p>
<b>Các Chương Trình Khác, như FITAP, Chăm Sóc Trẻ Em, Bảo Trợ Tạm Thời, v.v.</b>	<p>US Department of Health &amp; Human Services, Director Office for Civil Rights 1301 Young Street – Suite 1169 Dallas, Texas 75202 (214) 767-4056 (thoại) (214) 767-8940 (TDD) "DHHS là nhà cung cấp cơ hội bình đẳng và đồng thời là chủ lao động"</p>
<b>Chữ ký</b>	
<b>Ngày</b>	

***"LDH là nhà cung cấp cơ hội bình đẳng và đồng thời là chủ lao động."***